Y para cerrar esta publicación, el caldense Javier Ocampo rubrica con su propio puño y letra los fundamentos de la etnia boyacense:

Boyacá, pueblo que defiende el sentimiento de patria, porque en sus entrañas brilló el sol de la esperanza, cuando sus hombres integraron las masas comuneras y el ejército patriota en la culminación de la independencia. Y se enorgullece de sus glorias porque en ellas está amasada la esencia del alma colombiana.

SIERVO MORA MONROY

Instituto Caro y Cuervo.

VARIA LINGÜÍSTICA Y LITERARIA, México, Centro de Estudios Lingüísticos y Literarios, CELL, El Colegio de México,:

Vol. I: *Lingüística*, 1997, 630 págs.

Este primer volumen, publicado como homenaje a los 50 años del Centro de Estudios Lingüísticos y Literarios, CELL, del Colegio de México, titulado Lingüística, recoge 38 importantes trabajos enfocados desde distintas perspertivas y 'vertebrados' por la ciencia del lenguaje, "que tratan de dar respuestas a los grandes problemas teóricos y metodológicos de este tiempo" (pág. XVI), desde el quehacer filológico y el descriptivismo lingüístico hasta el análisis del discurso. La forma de los trabajos también es variada, encontramos desde proyectos colectivos e individuales hasta propuestas y análisis que son el resultado de un arduo proceso de investigación científica sobre aspectos diacrónicos y sincrónicos de distintas lenguas, lo cual depara elementos de juicio necesarios para los desarrollos futuros de la lingüística desde distintos puntos de vista. Están clasificados en siete secciones, a saber: Los sonidos, Palabras y oraciones, De las estructuras al significado, Más allá de la oración, Procesos y desarrollo del lenguaje, Cambio y valoración lingüística e Historia y perspectivas de la Lingüística. Hay que destacar que, con escasas excepciones, estos trabajos se apoyan en amplias bibliografías que se dan a conocer al final de los mismos.

THESAURUS.Tomo LIII. Núm. 2 (1998). Mireya Cisneros Estupiñán, reseña a «Varia ...
Centro Virtual Cervantes

Primera Parte: *Los sonidos*. Contiene dos trabajos, muy cuidadosos, que se ocupan de algunas lenguas indoamericanas:

KAREN DAKIN, *La armonía en el protonáhuatl*, págs. 3-10.– Trabaja en el terreno de la gramática histórica y comparativa para demostrar que en la evolución fonológica del protonáhuatl son pocos los casos de armonía consonántica. Aporta importantes datos para la investigación de la fonología sincrónica y diacrónica de la lengua Náhuatl y de las protolenguas desde el protoyutoazteca hasta el protonáhuatl, en México.

ESTHER HERRERA Z., *La palatalización en las lenguas mixezoque y la combinación geométrica de rasgos*, págs. 11-27.– Analiza los procesos de palatalización de tres lenguas de la familia mixe-zoque, sirviéndose de un análisis de geometría de rasgos. Igualmente, indaga la adecuación de la geometría de rasgos, propuesta por Lahiri y Evers, para dar cuenta de los cambios que sufren los segmentos en el proceso y para mostrar que hay dos tipos de palatalización en el mixe, variante hablada en Santamaría Alotepec. Es interesante para los estudios descriptivos de la evolución fonológica de las lenguas nativas mexicanas.

Segunda Parte: *Palabras y oraciones*. Presenta trabajos relacionados con la morfosintaxis: en unos, se muestran aspectos comunes entre lenguas comparadas; en otros, la metodología se inclina hacia el generativismo con el apoyo del modelo de Principios y Parámetros o el modelo Minimalista.

ELIZABETH BENIERS, *Paralelismos en derivación*, págs. 31-42.– Analiza los paralelismos en los sufijos derivativos, para llegar a demostrar aspectos semánticos de homonimia, de polisemia, de valores figurados y de 'homofuncionalidad' que afectan a los sustantivos y a los adjetivos del español.

VERÓNICA VÁZQUEZ ZOTO, *La derivación incoativa de los conceptos de propiedad en cora: una división por clases semánticas*, págs. 43-65.– Indaga los problemas semánticos en la derivación incoativa de los conceptos de propiedad en cora, lengua yutoazteca hablada en el estado de Nayarit, México, y aporta elementos conducentes a la explicación de fenómenos presentes en los procesos de formación de palabras.

SERGIO BOGARD, *Las nominalizaciones en español: acercamiento morfosintáctico*, págs. 67-82.– Comienza con un ligero recorrido histórí-

THESAURUS. Tomo LIII. Núm. 2 (1998). Mireya Cisneros Estupiñán, reseña a «Varia ...
Centro Virtual Cervantes

co sobre el tema de las nominalizaciones —el cual tiene que ver con la morfología y con la sintaxis— para luego presentar, desde la perspectiva empírico-descriptiva, un acercamiento a las nominalizaciones del español. Reconoce finalmente que "Lo fundamental en una nominalización es que proyecte estructura argumental" (pág. 81).

BERNARD POTTIER, *¿Existen verbos seriales en español?*, págs. 83-86.– En este corto trabajo presenta la estructura de los verbos seriales en español, en comparación con los de algunas lenguas, principalmente africanas y asiáticas.

JOSÉ LEMA, *Categorización de los adverbios de manera en español*, págs. 87-108.– Es un trabajo muy cuidadoso que se ocupa de los rasgos idiosincráticos de los adverbios en -mente del español y del inglés con base en clasificaciones propuestas por Jackendoff y Travis, pero propone y demuestra que esas clasificaciones, en español, sólo se pueden aplicar de manera parcial. Igualmente, tiene en cuenta los aportes que sobre este tema han dado Pollock y Chomsky.

MARIANNA POOL WESTGAARD, *Los dativos de posesión en tres lenguas romances*, págs. 108-124.– Explica la existencia de los dativos de posesión en el español, el francés y el portugués del Brasil y aclara los problemas teóricos que se han suscitado en este tipo de análisis. Mediante la comparación entre las tres lenguas, indaga una metodología válida para la comprensión de la 'gramática universal'.

ESTHELA TREVIÑO, *Sobre el PPE, expletivos y otras propiedades en español*, págs. 125-142. Trabajo comparativo entre el español, el inglés, el francés y el italiano, sobre el Principio de Proyección Extendido y los expletivos. En el primer apartado, con el fin de dar la bases para la discusión, recorre brevemente los análisis hechos a las lenguas mencionadas en cuanto a la existencia de contextos que inducen la presencia de elementos expletivos. En el segundo, presenta las propuestas más recientes para atacar, particularmente, el análisis circunscrito en el 'minimalismo'. Por último, examina la situación del español frente a este nuevo análisis, para llegar a concluir que "el español no justifica proyección de un especificador en la frase Flex, para albergar un sujeto léxico y mucho menos para albergar a un expletivo" (pág. 126).

WENDY K. WILKINS, VICTORIJA TODOROSKA y CALIXTO AGÜERO BAUTISTA, *El lexicón posminimista y las construcciones con* se *en español y mecedonio*, págs. 143-163.– Reflexionan sobre la teoría del ligamiento tomando como

THESAURUS. Tomo LIII. Núm. 2 (1998). Mireya Cisneros Estupiñán, reseña a «Varia ...
Centro Virtual Cervantes

eje las construcciones con *se* del español y del macedonio, para llegar a concluir que estas dos lenguas difieren considerablemente en cuanto al tratamiento gramatical de las construcciones reflexivas, recíprocas, pasivas, ergativas, medias e impersonales.

RICARDO MALDONADO, *Dos trayectos, un sentido: rutas conceptuales de la accidentalidad*, págs. 165-189.– Este trabajo que finaliza la segunda sección de este volumen, parte de un enfoque semántico cognoscitivista, para explorar los clíticos *me*, *te* y *se* en español, coreano y japonés, lo cual permite dar cuenta, por ejemplo, de la accidentalidad como la manifestación más recurrente de las expectativas del hablante en la formación de un evento con el clítico correferencial *se*.

Tercera Parte: *De las estructuras al significado*. Presenta dos importantes trabajos:

JOSEFINA GARCÍA FAJARDO, *Modalidad: hacia un marco de análisis*, págs. 193-210.– Parte de la noción general de la modalidad como la expresión de la actitud del hablante y de las tres funciones básicas del lenguaje (representativa, expresiva y apelativa). Su propuesta teórica sugiere un marco de análisis en donde se conjugan ideas de Bühler, Benveniste, Habermas y Austin, entre otros.

LUIS FERNANDO LARA, *Por una nueva teoría del signo*, págs. 211-222.– Revisa planteamientos clásicos —San Agustín, Aristóteles, Guillermo de Occam, pasando por Ogden y Richards, Saussure, Hjelmslev y Chomsky, hasta llegar a Bühler, Habermas y muchos otros estudiosos del signo— para proponer una teoría del signo que se cimente en la teoría de la acción y en la del conocimiento, lo que vendría a ser una teoría del signo 'cognoscitivista y pragmática'.

Cuarta Parte: *Más allá de la oración*. Integra trabajos de análisis del discurso y de semiótica.

TERESA CARBÓ, *Lázaro Cárdenas: coyuntura, persona, pronombre*, págs. 225-242.– Propone aplicar un tipo de lectura sintáctica a los textos discursivos históricos y, como muestra, hace una interpretación de textos del presidente Lázaro Cárdenas sirviéndose recursos lingüísticos y extralingüísticos. La autora considera que "el análisis del discurso, como empresa descriptiva que es en el seno de la lingüística, nos permite disfrutar una y otra vez la experiencia de la lengua, del lenguaje como un

THESAURUS. Tomo LIII. Núm. 2 (1998). Mireya Cisneros Estupiñán, reseña a «Varia ...
Centro Virtual Cervantes

sistema modular, flexible, complejo, capaz de delicadísimos movimientos muy bien ajustados en numerosos niveles simultáneos y en escalas asimismo sumamente variadas" (pág. 241).

JUAN M. LOPE BLANCH, *García Márquez y la adjetivación retórica*, págs. 243-250.- Examina, en los relatos *Diálogo del espejo* y *Monólogo de Isabel viendo llover en Macondo*, de Gabriel García Márquez, la adjetivación desde sus propias propuestas de análisis discursivo, para demostrar que el escritor utiliza abundantemente la complementación adjetiva, de diversa clase, como recurso estilístico. Advierte, sin embargo, que los resultados de su investigación no pueden hacerse extensivos a la totalidad de la obra del Nobel colombiano.

NOÉ JITRIK, *La escritura en el hueco del deseo: la semiosis, la falta y la teoría del signo*, págs. 251-264.- Se centra en el problema de la escritura. Según el mismo autor, su hipótesis se basa en que "lo que está en juego en lo oral, puesto que está desarrollado y problematizado, es también pertinente para lo escrito" (pág. 251). Fundamenta su trabajo, principalmente, en los planteamientos de Ferdinand de Saussure, Jacques Derriba, Emile Benveniste, Maurice Blanchot y Umberto Eco.

JERSY PELC, *Humanidades científicas vs. humanidades literarias*, págs. 265-276.– (Traducción del original inglés hecha por Alfonso Medina Urrea). Este trabajo destaca los orígenes y la evolución de las disciplinas humanas y científicas que se conocen en la actualidad, para luego, a partir de las propiedades del discurso, contrastar el lenguaje de las humanidades y de las ciencias.

EULALIO FERRER RODRÍGUEZ, *Formas explícitas e implícitas de la comunicación*, págs. 227-285.– Es trabajo, que se centra en la comunicación no verbal, resalta la importancia que tienen en la comunicación los lenguajes de la facultades sensoriales, de los gestos, de las posiciones del cuerpo y cómo el 'sentido común' permite descifrar los mensajes en ellos implícitos.

ADRIÁN S. GIMATE-WELSH, *Correspondencias y Símbolos en el arte de Tamayo: un acercamiento semiótico*, págs. 287-303.– Se dedica a examinar la sintaxis pictórica de Tamayo y las posibilidades semióticas de sus obras. Realiza reflexiones que enriquecen la visión del lenguaje más allá de lo estrictamente lingüístico.

THESAURUS. Tomo LIII. Núm. 2 (1998). Mireya Cisneros Estupiñán, reseña a «Varia ...
Centro Virtual Cervantes

Quinta Parte: *Procesos y desarrollo del lenguaje*. Se dedica a estudiar el lenguaje desde la edad infantil, a la luz de la lengua oral, de la lengua escrita y de las relaciones entre ambas.

DONNA JACKSON-MALDONADO, DONNA THAL y KAREN MUZINEK, *Gestos, compresión y producción de palabras: predictores del desarrollo lingüístico*, págs. 327-325.– Presenta parte de los resultados de un proyecto que investiga las relaciones entre cognición y lenguaje, partiendo del análisis de gestos y de las primeras palabras en un grupo de 200 niños de habla hispana, residentes en dos poblaciones monolingües y una de contacto con una segunda lengua en México y California, respectivamente. Como las mismas autoras lo confirman, este estudio "da las bases suficientes para pensar en la existencia de un mecanismo subyacente común que explica los procesos por los cuales pasa el niño en su camino hacia la comunicación lingüística" (pág. 323).

REBECA BARRIGA VILLANUEVA, *Significados y sentidos en el habla infantil*, págs. 327-342.– Examina los matices de significación en adjetivos producidos en los años escolares. Su investigación se centra en la descripción del proceso de construcción de nuevos usos y sentidos de los adjetivos *bonito, feo, gordo, chico, alto*, en el habla de niños entre seis y doce años.

EMILIA FERREIRO, *La noción de palabra y su relación con la escritura*, págs. 343-361.– Estudia las relaciones entre oralidad y escritura en el desarrollo de la noción de la palabra, en niños que ya han comprendido los principios fundamentales de un sistema alfabético de escritura. Este trabajo de campo realizado en México con cuarenta niños y niñas de siete años de edad con inestabilidad en la segmentación gráfica de palabras, lleva a la autora a cuestionar posiciones como las de Aristóteles y de San Agustín y a firmar que "Con respecto a la escritura, el lenguaje es objeto 'a otro nivel'. Las unidades de la escritura no están predeterminadas por las emisiones orales. Necesitan ser redefinidas nuevamente" (págs. 360-361).

CHRISTOPHER J. HALL, *Palabras concretas, palabras abstractas y rasgos categoriales en el léxico mental bilingüe*, págs. 363-381.– Trabajo de campo que se ocupa del proceso de acceso al léxico mental partiendo de una concepción modular y deductiva para estudiar hablantes bilingües. Los resultados "apoyan una interpretación del léxico mental bilingüe, que supone la presencia de conexiones entre aquellas entradas léxicas tomadas por el hablante como equivalentes de traducción" y llevan a afirmar al autor que "estas conexiones se localizan en el nivel conceptual" (pág. 377).

THESAURUS. Tomo LIII. Núm. 2 (1998). Mireya Cisneros Estupiñán, reseña a «Varia ...
Centro Virtual Cervantes

JOSÉ MARCOS ORTEGA, *Aspectos neurofisiológicos de los procesos de acceso al léxico: efectos de la lexicalidad y la frecuencia*, págs. 383-407.– Al igual que Hall, también tiene como tema de estudio el proceso de acceso al léxico mental, pero desde un supuesto teórico distinto: se apoya en posiciones netamente neurofisiológicas. Los resultados muestran los efectos de la lexicalidad y la frecuencia en las etapas tempranas del procesamiento léxico. Es un trabajo que ofrece valiosos elementos para futuras investigaciones no sólo en el campo de la lingüística, sino en ámbitos patológicos, neurológicos y siquiátricos.

Sexta Parte: Cambio y variación lingüística.

MAX E. FIGUEROA ESTEVA, *La variación como diversidad de normas lingüísticas: notas para un acercamiento preliminar*, págs. 411-439.– Reflexiona sobre los fenómenos relacionados con los hechos de variación, entendidos como diversidad de comportamientos lingüísticos, y con las disciplinas que se aproximan a su estilo. Explica la situación del investigador frente a las formas de existencia y de manifestación de las lenguas, modalidades y modos tanto geolingüísticos como sociolingüísticos, semejanzas y diferencias entre geolectos y sociolectos, objetividad y subjetividad en los límites de las variables en dialectología, etc. Es un trabajo que da criterios metodológicos para la investigación lingüística.

JOSÉ G. MORENO DE ALBA, *Sobre el vocablo* pulque, págs. 441-450.– Se ocupa de la compleja historia de la palabra *pulque* y da pruebas de que puede tener un origen diferente al supuesto hasta el momento.

GIORGIO PERISSINOTTO, *Léxico textil californiano del siglo XVIII*, págs. 451-469.– Hace un recorrido histórico por la vida colonial de California, para luego entrar en el asunto del vestido e introducir un glosario de las diferentes telas utilizadas en el siglo XVIII cuyos nombres, en la actualidad, parece que están en vía de extinción. Con esta indagación, el autor aporta datos para reconstruir el conocimiento dialectal de la época.

THOMAS C. SMITH-STARK, *Ratero* y *quemarle la canilla: ¿dos calcos zapotecos?*, págs. 471-479.– Este curioso trabajo en el campo de la etimología, comienza con la ejemplificación de fenómenos de calco con la expresión 'luna de miel', para luego rastrear el uso de dos posibles calcos –'ratero' y 'quemarle la canilla'– en el español, paralelos a otros dos calcos del zapoteco del siglo XVI.

THESAURUS. Tomo LIII. Núm. 2 (1998). Mireya Cisneros Estupiñán, reseña a «Varia ...
Centro Virtual Cervantes

YOLANDA LASTRA, *El español rural de San Miguel de Allende, Guanajuato*, págs. 281-287.– Con este trabajo dialectológico relacionado con el sonido, analiza algunas peculiaridades —arcaísmos, vocabulario religioso— del habla de personas del estado de Guanajuato y anexa algunos fragmentos de las narraciones orales estudiadas. Aporta datos lingüísticos enmarcados en la realidad cultural local.

VELMA B. PICKETT, *Nuestra gente y nuestra lengua*, págs. 489-492.– Trabajo corto que indaga sobre los gentilicios y los nombres de la lengua de diecinueve variantes del zapoteco para llegar a concluir que no hay "una sola palabra para nombrar varias lenguas de la familia zapoteca" y que, al parecer de la autora, "no se reconocen como una unidad con nombre inclusivo, lo que aparentemente es bastante común en otras familias lingüísticas de México" (pág. 492).

RAÚL ÁVILA, *Lo que no saben los niños: léxico y grupos generacionales*, págs. 493-510.– Trabajo sociolingüístico que trata sobre las diferencias léxicas entre niños y adultos en diversos campos referenciales y plantea la posibilidad de una lexicografía infantil sociolingüísticamente apropiada. Muestra el procedimiento de la investigación, los resultados y dos apéndices con los campos referenciales y los vocablos estudiados, y una lista con los vocablos no registrados en los diccionarios del español general.

PEDRO MARTÍN BUTRAGUEÑO, *El papel de los factores sociales en el orden de palabras en español*, págs. 511-532.– Este trabajo, de índole sociolingüística, se enmarca en el estudio de la variación sintáctica asociada al tiempo, y resalta la dificultad de atribuir factores sociales al orden de las palabras en español. Lo prueba mediante al análisis de dos casos: el orden de los argumentos en los verbos de 'decir' en tres periódicos mexicanos representativos de los estratos alto, medio y bajo, y las perífrasis de relativo. Anexa cinco cuadros con resultados estadísticos.

MARÍA ÁNGELES SOLER ARECHALDE, *Oraciones atributivas del tipo* Su principal preocupación es/son sus hijos: *problemas de concordancia*, págs. 533-544.– Estudia, con base en seis muestras publicadas del habla culta de igual número de ciudades hispanoamericanas, la concordancia gramatical en las oraciones atributivas, desde la perspectiva sintáctica. La autora concluye que, contrario a los comentarios de las gramáticas prescriptivas del español, "la concordancia de las oraciones atributivas con elementos nominales de diferente número no presenta variación libre"

THESAURUS.Tomo LIII. Núm. 2 (1998). Mireya Cisneros Estupiñán, reseña a «Varia ...
Centro Virtual Cervantes

y señala que "existe una serie de factores: orden, características de los elementos y distancia que, independientemente o en conjunto, condicionan la selección que los individuos realizamos al hablar" (pág. 544).

Séptima Parte: *Historia y perpectivas de la lingüística.*

LEONARDO MANRIQUE CASTAÑEDA, *¿Cuántas clases de códices mesoamericanos había?: algunas reflexiones sobre el tema*, págs. 547-565. Presenta una propuesta, diferente a otras conocidas hasta el momento, acerca de las clases de códices mesoamericanos en la que determina siete géneros de libros nativos: anales, historias, genealogías, mapas, planos, almanaques adivinatorios y tributos. Advierte, eso sí, que las diferencias entre ellos no son muy claras por cuanto hay puntos de contacto entre unos y otros, y que, además, este trabajo permite "acercarnos un poco más al pensamiento aborigen que produjo los códices" (pág. 564).

MANUEL ALVAR, *Comentarios a la gramática japonesa del Padre Oyanguren (1738)*, págs. 567-581.– Da juicios de valor acerca de la obra de Fray Melchor Oyanguren (basada en la gramática de Don Elio Antonio de Nebrija) y aclara aspectos, sobre todo fonéticos, aún no bien conocidos del análisis pretérito de las lenguas orientales.

GUIDO GÓMEZ DE SILVA, *Antecedentes de la glotocronología de M. Swadesh (del siglo I a. C. al siglo XIX)*, págs. 583-595.– Indaga, a través de muchos autores, la historia de la glotocronología (técnica que determina si dos o más idiomas fueron originados en uno solo y hace cuántos siglos se dio la separación por razones geográficas o temporales), que nutrió los estudios del lingüista norteamericano Morris Swadesh. En el apéndice presenta la lista de las cien palabras "básicas, universales y no culturales" (pág. 584) de Swadesh, en español y en inglés, propuestas para hacer la comparación entre los idiomas objeto del estudio.

GLORIA RUIZ DE BRAVO AHUJA Y ANDRÉS MEDINA, *Dos proyectos de investigación sobre planeación lingüística y literaria en el CELL*, págs. 597-610.– Centran su atención en la necesidad de continuar las investigaciones —abandonadas en medio camino— relacionadas con la educación escolarizada de los grupos étnicos de Méjico desde una perspectiva interdisciplinaria. Reflexionan sobre la planeación lingüística en México y su poca consistencia a lo largo de la historia.

MARÍA ISABEL GARCÍA HIDALGO, *Aplicaciones de la computación a la investigación lingüística y literaria en el CELL*, págs. 611-630.– Explica las

THESAURUS. Tomo LIII. Núm. 2 (1998). Mireya Cisneros Estupiñán, reseña a «Varia ...
Centro Virtual Cervantes

ventajas de los sistemas de cómputo en la solución de algunos problemas que se presentan en las investigaciones lingüísticas. Concluye que "primero, todas las etapas del desarrollo de un sistema están íntimamente engranadas y que las soluciones de los diversos niveles, el lingüístico o literario, el de diseño del sistema y el de la programación se integran precisamente en este último [...], segundo, que dada la necesidad de desarrollo de un sistema, este debe construirse con los elementos de cómputo que se tienen a la mano" (pág. 630).

Vol. II: *Literatura: de la Edad Media al siglo XVIII*, 1997, 430 págs.

Este volumen también publicado para rendir homenaje al Centro de Estudios Lingüísticos y Literarios CELL, de El Colegio de México, en sus cincuenta años de vida, está nutrido de trabajos sobre la literatura de la Edad Media y abarca hasta el siglo XVIII. En estos ensayos de hispanistas, cuyos nombres y obras ya son conocidos en el mundo entero, y en los de los que apenas comienzan a incursionar en el estudio de la literatura, "hay una fidelidad casi existencial a los temas que estudian, algo no difícil de advertir para el lector acostumbrado a relacionar ciertos autores y críticos en este lado del humanismo" (pág. XV).

Entre los veinte trabajos que conforman el volumen y que revisten especial interés para el estudioso de la literatura y para el intelectual en general, es de resaltar que la figura siempre polémica de Sor Juana Inés de la Cruz es retomada en cuatro ensayos de esta revista. No será suficiente lo que se diga sobre su personalidad y sobre su escritura; su presencia es siempre de primer orden, aún más en estos tiempos de ascenso y de presencia fundamental de la mujer en el mundo, y, sobre todo, en nuestras naciones hispanoamericanas.

Primera Parte: Edad Media

LUIS ASTEY, *Hacia el* Ludus de Antichristo: *la* Epístola *de Adso a la reina Gerberga*, págs. 3-20.— Analiza y presenta la versión latina con su respectiva traducción en español del *Ludus de Antichristo*, drama latino medieval compuesto en el siglo XII, cuya temática se centra en el último emperador romano cristiano y en el advenimiento, supremacía y destrucción del Antichristo. Este trabajo forma parte de la edición que prepara el autor sobre la *Epístola de Adso a la reina Gerberga* y, como él mismo lo

THESAURUS. Tomo LIII. Núm. 2 (1998). Mireya Cisneros Estupiñán, reseña a «Varia ...
Centro Virtual Cervantes

aclara, no tiene "conexión consciente alguna con el final del milenio". Sin embargo, es muy notorio el milenarismo que la nutre.

ANTONIO ALATORRE, *De nuevo sobre traducciones de las 'Heroidas'*, págs. 21-51.– El autor hace las correcciones necesarias, llena los vacíos y complementa los datos que hicieron falta en el trabajo de él mismo publicado en 1949. Presenta el 'catálogo', ligeramente comentado, da las distintas traducciones que se han hecho, incluída la de Alatorre.

M.-PIERRETTE MALKUZYNSKI, *Nuevas copias manuscritas de las 'Memorias' de Leonor López de Córdoba*, págs. 53-79.– Indaga sobre los documentos que hasta ahora no se habían conocido ni incluído en las Memorias de Leonor López de Córdoba, las cuales "ocupan un lugar importante en la historia de la literarura hispánica: son consideradas como el texto más antiguo conocido de autoría femenina en prosa castellana, así como la primera autobiografía escrita en castellano por hombre o mujer" (pág. 57). Luego, da a conocer la transcripción de dicha obra. Malkuzynski aclara que este trabajo forma parte de un proyecto más amplio sobre la formación de discursos femeninos o feministas en las culturas literarias hispánicas.

JOAQUÍN JIMENO CASALDUERO, *Micer Francisco Imperial: fecha de nacimiento de algunas de sus obras*, págs. 81-102.– Como el mismo autor lo afirma, es un estudio guiado por uno anterior hecho por Rafael Lapesa y que permite determinar nuevas fechas de la edad y la obra del poeta y filósofo español, de la Edad Media (siglo XIV?, siglo XV?), Francisco Imperial.

LILIAN VON DER WALDE MOHENO, *Notas sobre el estilo de Juan de Flores*, págs. 103-114.– Este ensayo analiza detalladamente la elaboración retórica de la prosa en *Grisel y Mirabella*, novela sentimental de Juan Flores, para llegar a demostrar su calidad estilística.

Segunda Parte: Siglo XVI

MARGARIT FRENK, *El 'Masson 56': cancionero poético-musical del siglo XVI conservado en París*, págs. 117-129.– Hace un breve recorrido histórico por las distintas versiones del misterioso cancionero polifónico manuscrito que se encuentra en el Fonds Jean Masson de la Biblioteca de la École Nationale Superieure des Beaux Arts de París. El cancionero

THESAURUS. Tomo LIII. Núm. 2 (1998). Mireya Cisneros Estupiñán, reseña a «Varia ...
Centro Virtual Cervantes

Masson 56 abarca la poesía popular-tradicional que se cantó en España y Portugal durante casi todo el siglo XVI.

BEATRIZ MARISCAL HAY, *'Sospirastes Valdovinos': de sajones y moros en el romancero español*, págs. 131-146.– Estudia los rasgos particulares y su relación con otras obras literarias, del romance *Sospirastes Valdovinos* originado en la épica francesa y propagado en España durante la Edad Media. Demuestra cómo los juglares españoles enriquecieron este romance con variantes textuales y culturales, lo que le permitió sobrevivir a través de los siglos.

LUCE LÓPEZ-BARALT, *La* visio smaragdina *de San Juan de la Cruz: acerca de las esmeraldas trascendidas que encontró en el jardín de su alma iluminada*, págs. 147-176.– Busca explicación del símil de San Juan de la Cruz, en una de las liras más misteriosas de *Cántico espiritual*: "De flores y esmeraldas / en las frescas mañanas escogidas [...]" a través de muchos ejemplos de la literatura mística para llegar a concluír que "para los antiguos maestros musulmanes la mención de la esmeralda y de su verde resplandor implicaba automáticamente la alusión al éxtasis transformante. Los siglos de uso terminaron, sin duda, por codificar el símil" (pág. 176).

FRANCISCO MÁRQUEZ VILLANUEVA, *Transfondos de 'La profecía del Tajo': goticismo y profetismo*, págs. 177-201.– Indaga sobre nuevos aspectos de la *Profecía del Tajo*, escrita por Fray Luis de León, y muestra que el 'aire catastrófico' de esta obra se debe a características de la época en que la escribió.

MARTHA LILIA TENORIO, *La carta de Bartolomé Canseco: ¿cuestión poética o teológica?*, págs. 203-212.– Investiga en el proceso seguido en la época de la Inquisición a un supuesto petrarquista y conocedor de *Los Triunfos*, Bartolomé Canseco, quien se centró en aspectos teológicos y no poéticos de Petrarca. Como la autora lo afirma, la carta escrita como defensa por Canseco "podría ser una muestra de cómo funcionaba la hermenéutica de la época" (pág. 212).

Tercera Parte: Siglo XVII

AGUSTÍN REDONDO, *La melancolía y el* Quijote *de 1605*, págs 215-241.– El autor deleita en un excelente ensayo, a la vez que hace reflexiones y establece correspondencias. Ahonda en este sentimiento, aparentemente

THESAURUS. Tomo LIII. Núm. 2 (1998). Mireya Cisneros Estupiñán, reseña a «Varia ...
Centro Virtual Cervantes

triste del ser humano; lo muestra como algo de época que se manifiesta en otras obras y es explicado por los científicos de aquellos años. Posteriormente, llega a Don Quijote, personaje consciente de su melancolía y de su locura, aspectos que reafirmarán la búsqueda de su identidad. No deja de lado la melancolía erótica de este "hombre de tierra" y su relación con la capacidad creadora. Melancolía: "tal el elemento más significativo de la creación cervantina".

NADINE LY, *La espuma de un mar común: la autocita como motor de la escritura de Góngora*, págs. 243-274.– Analiza las autocitas en la obra de Góngora, principalmente en las *Soledades*, y se propone demostrar la particularidad "de sus propias invenciones asociativas, como si ciertas palabras no fueran más que moléculas que se atrajeran obligatoriamente en virtud de polaridades semióticas irrebatibles" (pág. 244). Según la autora, es una muestra de lo que sería otro trabajo mayor sobre las concordancias de la obra de Góngora.

ELOÍSA PALAFOX, *De las 'Vidas paralelas' a 'El dueño de las estrellas' de Juan Ruiz de Alarcón: lectura de una recreación estratégica*, págs. 275-289.– Resalta la influencia de Plutarco en la obra de Alarcón para llegar a afirmar que "Alarcón tomó de la obra de Plutarco las ideas que habrían de servirle para ilustrar veladamente sus opiniones y sus quejas políticas. Procedimiento estratégico fue [...] sintetizar las dos historias, invirtiendo [...] los valores positivos y ejemplares de ambas vidas para crear su propia versión desencantada de la Historia" (pág. 289).

MARÍA JOSÉ RODILLA, *Apologistas y detractores: una revisión de las disputas de la crítica sobre 'El Bernardo' de Balbuena*, págs. (291-302).– Tiene como principal objetivo mostrar que los críticos contemporáneos a Balbuena hasta los de nuestros días han dicho sobre *El Bernardo*. Demuestra que a pesar de haber muchos juicios, en ocasiones opuestos, coinciden en que "Balbuena es el mejor imitador en la lengua española de Ariosto, aunque carezca de la vena humorista del italiano" y aclara que "ningún crítico pone en duda su talento, sus dotes descriptivas y coloristas, ni su excelente versificación" (pág. 302).

GEORGES BAUDOT, *Bernal Díaz del Castillo, su fama y su familia: nuevos datos y complementos (1636-1637)*, págs. 303-312.– Presenta aportes complementarios a los trabajos anteriores, sobre todo al mayor conocedor del cronista, Carmelo Sáenz de Santa María (curiosamente su biógrafo y estudioso tiene un excelente nombre de cronista de Indias). Tras

THESAURUS.Tomo LIII. Núm. 2 (1998). Mireya Cisneros Estupiñán, reseña a «Varia ...
Centro Virtual Cervantes

una investigación detallada en el Archivo General de la Ciudad de México, donde reposan valiosos documentos de la Inquisición, Baudot agrega algunos datos como la recepción que tuvo en su época la memorable *Historia verdadera...*, y el deseo de fama póstuma del cronista.

MARGO GLANNTZ, *Sor Juana Inés de la Cruz: ¿como se mide la grandeza de una mujer?*, págs. 313-330.– Presenta aspectos desconocidos de los perseguidos y de los defensores de Sor Juana; entre estos últimos, nos menciona al jesuita valenciano Palavicino, radicado en México desde 1768, a quien la Inquisición juzgó y la Compañia de Jesús expulsó. Las referencias a las polémicas son minuciosas con demostración de archivos y textos sobre la vida, obras y las circunstancias no siempre favorables para la ilustre monja.

SARA POOT HERRERA, *La caridad de Serafina, fineza de Sor Juana*, págs 331-368.– Introduce en el mundo fascinante y también desconocido de las cuatro cartas que se conocen de la religiosa. Presenta un minucioso rastreo de fechas y destinatarios. Igualmente, manifiesta otros aspectos de su pensamiento. Son documentos valiosísimos, el último de los cuales fue descubierto apenas en 1980. Se hace referencia, de nuevo, a los sermones del Padre Palavicino.

ALEJANDRO RIVAS, *Sor Juana en la República Restaurada*, págs 369-395.– Reivindica la recepción de la vida y de la obra de la monja, en México, durante la segunda mitad del siglo XIX. Comienza hablando del tomo tercero de sus obras: *Fama y obras póstumas*, publicado por Ignacio Castorena en 1700, y del poco conocimiento que de este se ha tenido por los sorjuanistas posteriores. Luego se detiene en el periodo en mención para hablar de los defensores y de los contradictores de la religiosa. Intelectuales de esta parte del siglo mexicano que escribieron sobre Sor Juana fueron Ignacio Altamirano, Francisco Piamentel, José de Jesús Cuevas, José Tomas de Cuéllar, José María Vigil y Francisco Sosa. Habla detenidamente de ellos y de sus publicaciones, así como de las revistas y periódicos de la época, en especial de *El Renacimiento* y de la *Sociedad Católica*.

MARÍA ÁGUEDA MÉNDEZ, *No es lo mismo ser calificador que calificado: una adición a la bibliografía del padre Antonio Núñez de Miranda, confesor de Sor Juana*, págs 397-413.– La figura singular del jesuita Antonio Núñez de Miranda, confesor de Sor Juana, a la vez que calificador de la Inquisición y culpado por esta misma, es retornada en este artículo.

THESAURUS. Tomo LIII. Núm. 2 (1998). Mireya Cisneros Estupiñán, reseña a «Varia ...
Centro Virtual Cervantes

Ambos son culpados, confesor y confesada. Pero, en tanto el P. Núñez siguió su camino normal, a Sor Juana se le proscribió su actividad literaria y le fue confiscada su biblioteca. La *Familiar prosopopeia: epístola estimativa*, una carta que dirigió el padre a las mujeres del siglo, aparece transcrita en su totalidad. Está fue censurada por el santo tribunal, del cual el jesuita fue calificador por treinta y cuatro años.

Cuarta parte: Siglo XVIII.

MARTHA ELENA VENIER, *La retórica cristiana en tre dos prólogos*, págs 417-427.– Analiza el contenido y la estructura de oratoria cristiana del siglo XVIII, con base en la pastoral con la que el obispo Climent presentó la primera versión española de la *Rhretorica Eclesiastica* de Granada y la dedicatoria con que Mayáns prologó los tres diálogos de su *Orador christiano*.

Vol. III: *Literatura: siglos XIX y XX*, 1997, 540 págs.

Al igual que los volúmenes I y II, este se publicó con motivo de los cincuenta años de labor investigativa del Centro de Estudios Lingüísticos y Literarios CELL del Colegio de México. Se encuetran aquí veintisiete ensayos con temas muy variados que van desde la literatura popular hasta lo más sofisticado de la literatura del siglo XX. Dedica un apartado de ocho ensayos a la literatura mexicana del presente siglo. No cabe duda de que esta ha sido una literatura ante el mundo y, como diría de la latinoamericana el crítico colombiano Hernando Valencia Goelkel, "ha alcanzado su mayoría de edad". Su influencia en todos los países de habla hispana ha sido vasta: independencia, arraigo a lo nacional, relación con lo universal, corriente de ensayo y pensamiento han servido de modelos para otras literaturas del continente. Desde la figura señera de Reyes hasta su primer Nobel, Octavio Paz, sin dejar de lado la influencia de Rulfo y de los contemporáneos, la literatura mexicana ejerce una presencia viva sobre los principales exponentes del siglo que termina.

Los ensayos están clasificados en seis secciones: España: generación del 27 y exilio republicano; Literatura popular y tradicional; Ensayo, crónica y novela del siglo XIX; Literatura hispanoamericana del siglo XX; Literatura mexicana del siglo XX; Novela y fin de siglo.

THESAURUS. Tomo LIII. Núm. 2 (1998). Mireya Cisneros Estupiñán, reseña a «Varia ...
Centro Virtual Cervantes

Primera Parte: España: generación del 27 y exilio republicano.

Uno de los temas más tristes que ha inspirado una temática literaria ha sido el de "el exilio": desterrados, desarraigados, los seres humanos tienen el penoso dolor de dejar su tierra por circunstancias ajenas a su voluntad. La sensación de impotencia para volver... fue el caso conocido de los intelectuales ibéricos que emigraron a México tras la guerra civil española. A continuación, cuatro ensayos sobre esta literatura inspirada en la añoranza:

CARLOS BLANCO AGUINAGA, *La herencia cultural de los poetas del 27*, págs. 3-24.– Generación clave en la historia literaria de España, sus miembros serían quienes después irían al exilio. Blanco Aguinaga se detiene en ese polo cultural y aglutinador de esta Generación que fue la 'Residencia de Estudiantes': su visión de universalidad, sus publicaciones (Ortega, Unamuno, Azorín), sus conferencistas invitados (Einstein, Le Corbusier, Keynes, etc.), todo ello contribuyó a la generación de los jóvenes escritores. Igualmente, a través de este espacio, se contactaron con los escritores consagrados. El autor se detiene también en la época y sus influencias: la revolución soviética, las vanguardias, aspectos que determinarían la búsqueda de sus integrantes. Se lamenta el autor de la falta de continuidad del legado de ellos, por las posteriores generaciones españolas.

FRANCISCO CAUDET, *La condición de exiliado republicano*, págs 25-66.– Hace un análisis de tinte sicológico sobre varios matices de la personalidad del exiliado. Para ello, se vale de una precisa bibliografía de escritores desterrados: Jacques Vernant, Adolfo Sánchez Vásquez, José Gaos —quien acuñó el término 'transtierro' para los españoles, en México— Michael Kenny y J.A. Matesanz, entre otros. Especial referencia merece Paulino Masip y sus ocho hermosas cartas; en la segunda de las cuales se escucha: "Tu pasado individual ha muerto. No lleves sobre los hombros su cadáver como en la condenación dantesca (...) suprime de tu lenguaje los pretéritos. No digas nunca más 'Yo fui, yo era, yo tuve...' " (págs 29). Aspectos como la violencia interior, la inestabilidad, el aislamiento, el mantenimiento de lazos, la falta de libertad, son analizados por Caudet.

GABRIEL ROJO, *'Ruedo Ibérico' (septiembre de 1949): una revista del exilio*, págs. 67-79.– Las revistas han constituido un motivo permanente de interés para el hombre de letras y para el intelectual en general. Mucho más

THESAURUS. Tomo LIII. Núm. 2 (1998). Mireya Cisneros Estupiñán, reseña a «Varia ...
Centro Virtual Cervantes

en el caso del exilio. De ahí que varias revistas, casi todas efímeras, aparecieron em México durante este periodo. Rojo se detiene en *Ruedo Ibérico*, publicación de un solo número. A diferencia de otras —y de *Aragón*, su antecedente— su índole, no sólo refleja el estado de ánimo sino que apunta más a lo universal; presenta la problemática nacional y de los conflictos; está abierta al diálogo; es de filiación republicana, además, su contenido es descrito detalladamente.

JAMES VALENDER, *Entre la vuelta y el arraigo: cuatro poemas de exilio de Manuel Altolaguirre*, págs. 81-92.– Es un bello y profundo ensayo en el que presenta cuatro poemas de este autor español escritos entre 1946 y 1948. Según el ensayista, el periodo más dificil del exilio; en este, los intelectuales españoles perdieron la ilusión de un regreso pronto a casa: "la añoranza era muchas veces más fuerte que los dictados de la razón". Antes de hablar de los poemas comenta la trayectoria del autor. En los cuatro textos analizados se deduce la presencia protagónica de la naturaleza así como de la patria, tratada como otra madre.

Segunda Parte: Literatura popular y tradicional.

MARÍA DEL CARMEN GARZA RAMOS, *Cupido en el 'Cancionero folklórico de México'*, págs. 95-114.– Se basa en el corpus del *Cancionero*. Se dedica el análisis de las 94 coplas, con sus variantes, que mencionan a Cupido y deja ver motivos y signos característicos de la lírica tradicional y popular mexicana.

MARCO ANTONIO MOLINA, *Algunos símbolos relacionados con el río en el 'Cancionero folklórico de México'*, págs. 115-131.– Como el anterior, también se basa en el corpus del *Cancionero* y demuestra que en la lírica tradicional mejicana hay un mayor número de símbolos de lo que se ha supuesto hasta ahora. Se centra en los significados de uso universal dentro de la lírica también universal: el río y con él la rica simbología del agua.

MARÍA TERESA MIAJA DE LA PEÑA, *La adivinanza en la tradición folklórica mexicana*, págs 133-147.– La adivinanza, género relativamente poco estudiado en la tradición mexicana, que tiene raíces antiguas y diversas, establece a partir de sus orígenes claros nexos con las prácticas de una amplia gama de estratos sociales populares y cultos (por ejemplo, sor Juana).

AURELIO GONZÁLEZ, *El gallo: tópico caracterizador épico y novelesco del corrido*, págs.149-162.– En la línea de su investigación sobre el

THESAURUS. Tomo LIII. Núm. 2 (1998). Mireya Cisneros Estupiñán, reseña a «Varia ...
Centro Virtual Cervantes

Romancero, traza el motivo del gallo en el género del corrido en México, tópico 'épico-novelesco' que fácilmente entronca con el romancero y el Cantar de Gesta.

E. FERNANDO NAVA, *Dos maneras de declamar la décima popular en México*, págs 163-182.– Sobre la décima popular y un aspecto de su *performance*, en la situación de fiesta y en las relaciones que establece con la música.

Tercera Parte: Ensayo, crónica y novela del siglo XIX.

LILIANA WEINBERG DE MAGIS, *Nueva lectura de la 'Primera lectura'*, págs 185-208.– Trabajo crítico que se coloca en la óptica del siglo XX y hace una relectura de un texto argentino del XIX que, a su vez, revisa el proceso histórico y cultural de su momento para reconceptualizarlo, lo cual coincide en el sentido y función de ese pasado y moviliza el presente hacia el futuro.

JOSÉ LUIS MARTÍNEZ, *Manuel Gutiérrez Nájera: el cronista, el viajero y el periodista*, págs. 209-223.– Hace una descripción de las crónicas del modernista Gutiérrez Nájera, de quien afirma que "realiza en definitiva la modernización de nuestra prosa". Comienza hablando de dos antecesores: Justo Sierra y Manuel Altamirano. Luego, recorre los temas de las crónicas —en las que alterna cuentos y narraciones—: viajes, contenido moral, periodístico, de toros. Afirma que el mayor logro del Duque de Job —seudónimo de Gutiérrez Nájera— son las divagaciones sentimentales.

RAFAEL OLEA FRANCO, *'La Calandria': de sentimientos y tradiciones literarias*, págs. 225-248.– Indaga, a través de la novela en mención y de las críticas que ha suscitado, el valor social y literario que posee y concluye que "aunque la crítica de Delgado a ese mundo no fue lo suficientemente radical que hoy desearíamos, logró construir un mundo imaginario sin el cual no podríamos recuperar aspectos fundamentales y menos visibles del México decimonónico" (pág. 248).

MANUEL SOL, El bovarismo en 'La Calandria' de Rafael Delgado, págs. 249-261.– Como el anterior, se dedica al estudio de esta novela publicada en 1891 y que se constituye un antecedente de la prosa del siglo XX en México. Demuestra las influencias literarias de *El Quijote* y sobre todo de *Madame Bovary* en *La Calandria*.

THESAURUS. Tomo LIII. Núm. 2 (1998). Mireya Cisneros Estupiñán, reseña a «Varia ...
Centro Virtual Cervantes

Cuarta Parte: Literatura Hispanoamericana del siglo xx.

NORA PASTERNAC, *Corrientes cristianas durante los años 30 en la revista* Sur, págs. 265-284.– Habla sobre la mítica revista escrita por otra mujer, Victoria Ocampo: *Sur*. Muestra la presencia del pensamiento humanista cristiano en esta revista de tendencia liberal y cosmopolita. Este pensamiento tiene en *Sur* a sus principales exponentes en Berdiaeff, Louis Ollivier, Mallea y demás intelectuales que protestaban contra la guerra y la deshumanización. Capítulo aparte merece Jacques Maritain, ideólogo y propulsor de este movimiento; su lucha incisiva marcó la influencia de estas ideas en la célebre revista argentina, fundada en 1931.

FRANÇOISE PERUS, *"Era bello y malo como Satán": teatro popular y enunciación novelesca en* El señor Presidente *de Miguel Ángel Asturias*, págs. 285-308.– Relectura de la ya clásica novela de Asturias. Hace un análisis detallado de la obra, bajo los parámetros estructuralistas, hasta detenerse en la teatralización y la poética a través de la figura de 'El titiritero del portal', protagonista de uno de los capítulos de la primera parte. Igual detenimiento realiza en personajes como 'pelele' y 'cara de ángel', aquel que era "bello y malo como Satán". Finalmente, realiza una reflexión entre dos formas presentes: el teatro grotesco y la novela. A través de la propuesta de *El Señor Presidente*, determina la concepción novelesca de Miguel Ángel Asturias.

ARALIA LÓPEZ GONZÁLEZ, *La otra orilla del Edén*: Jardín, *novela de Dulce María Loynaz*, págs. 309-336.– Ensayo rastreador de símbolos en pos de un texto de alto contenido hermético y simbólico como es la novela *Jardín*. Se nos da a conocer una obra de difícil ubicación estética "humana pero muy abstracta". Novela de reinterpretación de la creación, donde se indaga por una mitología cósmica y personal, 'el jardín'. De alta presencia simbólica que la analista desentraña: la estética matriarcal, la numerología, las lunas de Bárbara –la protagonista– o las cinco etapas en que se divide la vida de una mujer: de todas las mujeres. En *Jardín* "había quemado el alma", aseguró una vez Loynaz, fallecida hace pocos meses.

IGNACIO DÍAZ RUIZ, *Cabrera Infante: breve historia de una génesis*, págs. 337-345.– Se detiene en un punto importante, pero infortunadamente poco trabajando en los estudios literarios: el origen de un escritor, su génesis, sus 'primeros pininos'. Desde entonces, nos advierte el autor, se aprecia el estilo característico del posterior creador de *Tres tristes tigres*: experimental, innovador, prolífico en géneros, erudito, de buen humor. De

THESAURUS. Tomo LIII. Núm. 2 (1998). Mireya Cisneros Estupiñán, reseña a «Varia ...
Centro Virtual Cervantes

sus obras precedentes *Así en la paz como en la guerra* (1960), relatos, y *Un oficio del siglo xx* (1963), críticas de cine, es en esta última donde se detiene Díaz. Comenta el contenido de sus ensayos más notorios y hace un rastreo del seudónimo utilizado en esos díaz por el cubano: 'G. Caín'. El trabajo revela los rasgos de estilo de este autor, que no abandonaría en sus obras posteriores.

Quinta Parte: Literatura Mexicana del siglo xx.

YVETTE JIMÉNEZ DE BÁEZ, *Voz y perspectiva en* Los de abajo *de Mariano Azuela*, págs. 349-368.– Novela clásica de la revolución mexicana, predecesora en algunos aspectos de su forma escritural, de Rulfo, Arreola y Del Paso. Se detiene en dos puntos: la voz narrativa y la perspectiva dominantes en esta obra de intención novelesca pero que manifiesta un sentido de develar aspectos históricos. Introduce las diferentes presencias de la voz narrativa –como discurso indirecto, como ommisciencia o como testigo– y de la perspectiva –efecto predominante del tiempo presente–, manejo de planos como en el cine, enfoque hacia el 'héroe medio' o la visión política del autor.

YLIANA RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, *Alfonso Reyes y los Contemporáneos*, págs. 369-392.– De indudable importancia en la vida literaria del siglo xx mexicano fue el grupo de los 'Contemporáneos'. En este trabajo se advierte no sólo la importancia de esta generación —que se parangona por sus ideales con la colombiana generación de Mito—, sino la deuda con sus predecesores y, en especial, con Alfonso Reyes, su mentor y guía. No en vano, el grupo se llamó primero "Nuevo Ateneo de la Juventud".

LUIS MARIO SCHNEIDER, *Bolívar en Carlos Pellicer*, págs. 392-407.– Devoción alucinada y fuerte relación con Colombia encontramos en este artículo. Igualmente, la resaltación de Pellicer, de la generación de los Contemporáneos, como el último poeta cívico de México así como la presencia de Bolívar en sus diferentes libros de poemas. No sólo en el campo lírico: también realizó una biografía sobre el héroe y seleccionó un tomo sobre él. Suyas fueron las palabras para inaugurar el monumento a Bolívar, realizado por nuestro compatriota Rodrigo Arenas Betancourt, en 1955 en México. Acá en Colombia estuvo entre 1919 y 1920, en el Colegio del Rosario, donde reafirmó su espíritu bolivariano y fue condiscípulo del mito viviente de Colombia, el casi centenario Germán Arciniegas, así como de Juan Lozano y Lozano y de Germán Pardo García. Volvió después, y con esto termina el artículo, pocos años de su muerte, a

THESAURUS. Tomo LIII. Núm. 2 (1998). Mireya Cisneros Estupiñán, reseña a «Varia ...
Centro Virtual Cervantes

demostrar su devoción a Bolívar, en los recorridos realizados, una y otra vez, por la quinta de San Pedro Alejandrino.

EDITH NEGRÍN, *En los inicios de la novela mexicana del petróleo*: La hermana impura *de José Manuel Puig Casauranc*, págs. 409-426.– Analiza esta novela de los años veinte: relato de un intelectual al servicio de la política. Da cuenta, la autora, del olvido en que se ha tenido a este escritor; de su estilo inmerso en el realismo decimonónico y de claras huellas naturalistas; de los manejos narrativos y de la subdivisión de la obra; de la problemática política y social presente en la novela; de los personajes femeninos; del puerto petrolero de Tampico y de la moral clasista, entre otros aspectos presentes en esta novela del petróleo.

MARIO J. VALDÉS, *Juan Rulfo en el* amoxcalli, págs. 427-440.– En lengua náhualt, A*moxcalli* significa 'casa de libros'. Valdés en este ensayo establece la relación de Rulfo con el México milenario; comenta *Pedro Páramo* y su contacto con los *tzompantli*, construcciones ceremoniales. Además fija la concordancia con las prácticas mortuorias en el occidente del México prehispánico. De otro lado, examina a la ideología de la novela a la luz del mito del 'agua quemada'. Finalmente, realiza una lectura hermenéutica fenomenológica de la obra, en los dos contextos: el del año de su publicación (1955) y el actual (1997).

TATIANA BUBNOVA, *Poesía, "hija del azar; fruto del cálculo": un soneto de Octavio Paz*, págs. 441-459.– Del premio Nobel 1990, mentor de varias generaciones —su influencia en Colombia es vasta y, aun más, entre la juventud— esta investigadora analiza un soneto juvenil amoroso donde el mar y su reflejo –la amada– establecen una hermosa correspondencia. El estudio, que no se aferra a ningún método en particular pero que conserva una fuerte carga estructuralista, ahonda en las diferentes versiones que el poeta hace del soneto de acuerdo con el año de publicación. Aspecto interesante en Paz: nunca consideró finalizado un poema.

ANA ROSA DOMENELLA, *Leonora Carrington: La trompetilla acústica. Las viejas damas se divierten*, págs. 461-481.– Carrington, artista polifacética inglesa, lleva una vida de conflictos y de amoríos cual musa y mujer de alma artística. La vida de esta mujer escritora y pintora surrealista fue apasionante y tuvo obsesiones como los personajes femeninos —relaciones heterosexuales o de comunidades de mujeres— y todo lo relativo al cuerpo de la mujer. Al rededor de esta temática gira su novela que narra la relación de dos ancianas en busca del Santo Grial; escrita en México, en los sesenta, de visión futurista, abarca temas como la androginia

THESAURUS. Tomo LIII. Núm. 2 (1998). Mireya Cisneros Estupiñán, reseña a «Varia ...
Centro Virtual Cervantes

y el travestismo. Ana Rosa Domella, con su visión de mujer, rescata esta obra, sus personajes y sus sucesos. El último párrafo es muy diciente: "esta novela utópica escrita por una mujer, es un modo de apostar contra la muerte con una raigal y promisoria vitalidad" (pág. 481).

GERORGINA GARCÍA GUTIÉRREZ, *Infancia y lectura en el* Cantar de ciegos, págs. 483-509.– No sólo se detiene en *Cantar de ciegos,* sino en el resto de la obra narrativa de Carlos Fuentes. El tiempo (las tre edades del hombre) es el sino fundamental y el eje principal en la obra fuentesiana. En especial la autora estudia la niñez en *Cantar de ciegos*, relato tras relato. También, toma temas derivados como enanos, mostruos y juguetes. En el subcapítulo *La lectura y la educación sentimental*, demuestra con la obra del veracruzano que las lecturas realizadas y las películas vistas son índices con los que el autor determina la edad de los personajes: "se es lo que se lee".

LUZ ELENA GUTIÉRREZ DE VELASCO, *El registro testimonial en* Memorias de España 1937 *de Elena Garro*, págs. 511-525.– Los problemas entre historia y ficción, referencialidad y autorreferencialidad, la realidad como soporte de la literatura o la total independencia de esta, son puestos a consideración por la investigadora. Se detiene en estas *Memorias*, publicadas en 1992, sobre la Guerra Civil española y los intelectuales de su generación, entre los cuales hace mención especial a Octavio Paz, las anécdotas y las demás situaciones. Hace ver cómo la obra de Elena Garro es más una escritura testimonial que de ficción.

Sexta Parte: Novela y fin de siglo.

CLAUDIA AVILÉS HERNÁNDEZ, *Magia y alquimia en* El evangelio según Jesucristo *de José Saramago*, págs. 529-543.– Ensayo cuyo propósito es desentrañar los elementos mágicos y alquímicos, la presencia de la cábala y del pensamiento oculto de la época isabelina, en la obra reciente del reconocido escritor portugués. Saramago con esta novela pretende, desde su óptica personal, reinterpretar los hechos bíblicos. La magia y el esoterismo medievales, el neoplatonismo renacentista y la filosofía, dialogan con nuestra época de final del segundo milenio.

JULIO ORTEGA, *Novela y fin de siglo en América Latina*, págs. 545-569.– Este eximio ensayista y conocedor de la literatura latinoamericana realiza un estudio comparativo entre cuatro novelas de distintos escritores de fin de siglo. Con su estilo magistral traza las similitudes y las diferencias

THESAURUS.Tomo LIII. Núm. 2 (1998). Mireya Cisneros Estupiñán, reseña a «Varia ...
Centro Virtual Cervantes

entre ellas, critica la función del lector que aún no cesa de confundir lo real con lo verosímil y plantea caminos para la novelística del próximo siglo. Las obras en cuestión son: *Diana o la cazadora solitaria* de Carlos fuentes (cuya presentación se hizo aquí en Bogotá en la Fundación Santillana), *No me esperen en abril* de Alfredo Bryce Echenique, *Lituma en los Andes* de Mario Vargas Llosa y *El general en su laberinto* de Gabriel García Márquez.

MIREYA CISNEROS ESTUPIÑÁN

Instituto Caro y Cuervo.

THESAURUS. Tomo LIII. Núm. 2 (1998). Mireya Cisneros Estupiñán, reseña a «Varia ...
Centro Virtual Cervantes